

4-915

[35-11-1 to 35-11-3 NMSA 1978]

[من 35-11-1 إلى 35-11-3 NMSA 1978]

STATE OF NEW MEXICO

ولاية نيو مكسيكو

IN THE _____ COURT

No./رقم _____

في محكمة

_____ COUNTY

مقاطعة

_____, Plaintiff

المدعي

against/ضد

_____, Defendant

المدعى عليه

PETITION FOR POST-JUDGMENT WRIT OF REPLEVIN

طلب أمر استرداد بعد صدور حكم

Comes now the plaintiff, petitioner herein, and alleges:

يحضر المدعي، وهو مقدم الطلب في هذه الدعوى، ويزعم الآتي:

1. Plaintiff has a judgment against the defendant in this matter dated

_____, _____, with a present value including post-judgment costs

and accrued interest totaling \$ _____, the terms of which include

plaintiff's right to recover following personal property

1. المدعي صدر له حكم ضد المدعى عليه في هذه المسألة بتاريخ _____، بقيمة حالية تشمل

تكاليف ما بعد الحكم والفوائد المستحقة التي يبلغ مجموعها _____ بالدولار الأمريكي، والتي تشمل شروطها حق

المدعي في استرداد الممتلكات الشخصية التالية

(أرفق دليلاً إذا لزم الأمر/ attach exhibit if necessary)

2. Plaintiff believes that the property may be found at _____
_____ which is within the jurisdiction of
this court;

2. يعتقد المدعي أنه يمكن العثور على الممتلكات في _____ الذي يقع ضمن اختصاص
هذه المحكمة؛

3. This court has jurisdiction to issue a writ of replevin returning to plaintiff the
property described;

3. تتمتع هذه المحكمة بالاختصاص القضائي لإصدار أمر استرداد لإعادة الممتلكات الموصوفة إلى المدعي؛

4. The specific facts upon which a writ of replevin is requested are that plaintiff
holds a valid, unsatisfied judgment against defendant, declaring that property
formerly in the possession of plaintiff has been wrongfully taken or retained by
defendant and defendant refuses to return it to plaintiff or pay the judgment
amount;

4. الوقائع المحددة التي يُطلب بناءً عليها أمر الاسترداد هي أن المدعي لديه حكم صحيح لم يتم تنفيذه ضد

المدعي عليه، مفاده أن الممتلكات التي كانت في حوزة المدعي قد قام المدعي عليه بالاستيلاء عليها أو

الاحتفاظ بها بشكل غير مشروع وأن المدعي عليه يرفض إعادتها إلى المدعي أو دفع المبلغ المحكوم به؛

WHEREFORE plaintiff prays for an order of this court requiring the sheriff of

_____ county to take possession of the property and return it to the

plaintiff.

وبناءً عليه، يتوجه المدعي بطلب أمر من هذه المحكمة يُلزم مدير شرطة مقاطعة _____ بحيازة

الممتلكات وإعادتها إلى المدعي.

Signed/التوقيع

Name (*print*)/ الاسم (مكتوبًا بوضوح)

Address (*print*)/ العنوان (مكتوبًا بوضوح)

City, state and zip code (*print*)/ المدينة والولاية والرمز البريدي (مكتوبون بوضوح)

Telephone number/ رقم الهاتف

Dated/التاريخ: _____

[Effective January 1, 1993.]
[يسري اعتبارًا من 1 يناير، 1993.]